

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

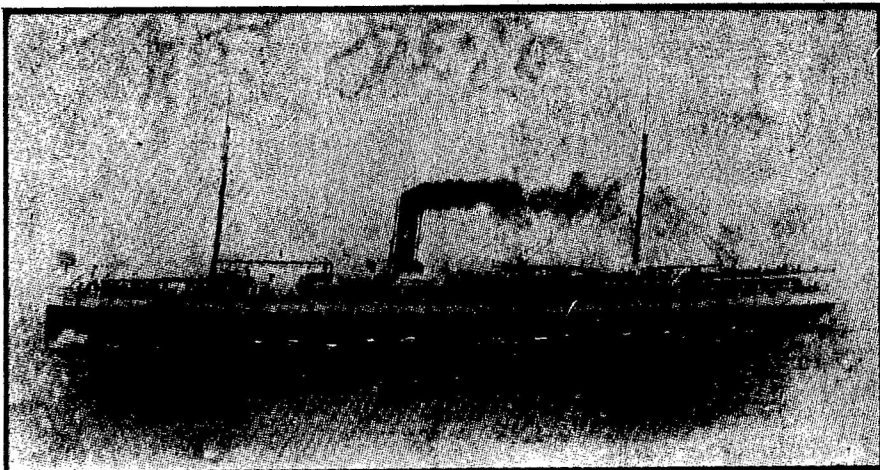
Blue Funnel Line of Steamers.
 Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

▲域埠均安號 馬進

雲埠均安棧 馬駿

同啓



▲航務改良 華僑回國注意
添設^{上等}房位 不往小呂宋
啓者本公司現將各輪船特
別改良從新修飾擴濶大艙
客位添設上等二號房位航
行快捷道經日本回香港不
往小呂宋船員 待殷勤船
上上人自由足以極游目聘
懷之樂務求搭客滿意

▲由域埠開往香港船期

▲船名

▲船期

盆臣	七月十三號
斜路比利	八月二號
千打利士	八月廿四號
布地羅士	九月十四號
盆臣	十月十二號
斜路比利	十一月二號
千打里士	十一月廿二號
布地羅士	十二月十四號

本堂生精究醫學以扶危救世為宗旨由兩廣中醫學會董事李卓甫先生
 王得勝

能按症發藥應手而愈

萬金抱信隨時及
 多名列一
 重創中西藥到病除
 氣逆喘咳喉痛花柳
 刀傷等症如有外症
 白濁斷根每樽一元
 花柳斷根每樽一元
 妙脫痔瘡每樽一元
 通身骨痛每樽一元
 風濕骨痛每樽一元
 出面麻風紅雲血無
 每料一元

此藥水治一切瘡毒
 凡患此症者請到本
 堂購買此藥水每樽
 一元

李鶴齡內外方脈萬城多利埠安和堂

埠 華 高 雲
 告 廣 棧 客 英 華

WAH YUNG ROOMS
No. 105 Pender St. E. Phone Sey. 6823 Vancouver B.C.

本客棧開設
有年同胞
駐足咸稱
利便今特
加改良從
新修飾床
褥新鮮地
方雅潔空
氣充足光
線通明夏
則清風徐
來冬則氣
龍烘煖廳
內外均有
冷熱水喉
時常取用
甚便并時
有自由車
接載客商
往來諸君
子筮肯適
我本主人
優禮歡迎

本棧在片打街東一百零五号
▲電話(矢毛)六八二三

司理人羅齊恬
伍時令啟

三連記盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各
頂靚皮靴工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款應時
合脚靚皮靴兼
修整舊靴有煙
索衣襪香輪皮
急袋等雜貨留
意光顧在「打
街門牌一號」

廣告 隆源萬 香港

MAN YUEN LUNG
17 Tung Loi Lane P. O. Box 1365
Hong Kong China

▲新張廣告

啓者本號厚集巨資專接辦各國出入口貨並接理外洋各埠梓里書信滙兌如蒙委託推誠相與辦單則揀選好貨滙單則快捷妥當親愛僑胞幸留意焉

▲如有函件請照上列英文寄來無悞

司數張燮培
司理張培煖
司庫張炳禧
張世培

快捷異常代運
郵船各位料理
久蒙梓里嘉許
生意日見起色
改良諸君留心
格外歡迎

域英
多昌
利隆

司事人
李進啟

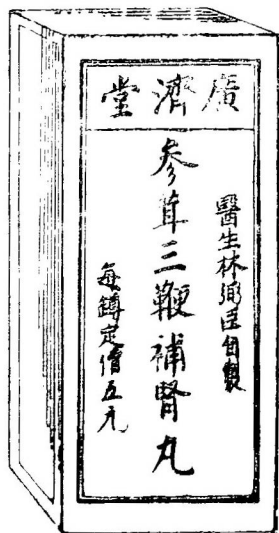
隆昌英

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.

華國吳 五八叁四(摩詩)線喊 兆吳

應必呼有 行啓夜日 車貨李行 車客由自
也是口門鋪靴記連下樓京北在站車

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強固之熱誠必盡體
魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎為命門之所繫正人身
之首一磯也也腎固則體魄強運籌偉捷益壽延年苟人腎之
不堅若不先為培補則體魄愈微百病滋生後患何堪設想本
衛生有鑒於此為利濟倫胞起見特為精心研究製造此丸不
寒不燥葯性和平端治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳
鳴精神衰弱陽事不舉夜夢遺精夜多小便便後近滴擦衣過
醫四肢乏力腰酸酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男
婦均皆宜用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益智
益神強心補血益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎



補身要藥

如以打腫痛無血出者卽用此的水破棉裹處用茶調蜜
力除毒不可因力大極痛日換三次宜照腫止痛全愈爲
若刀傷血流如注者急用棉花浸透此藥不敷在患處立
卽止血可脫去此棉每日二次將此藥水淋漓於第三度脫
生肌愈後若係遠年風濕興及久遠跌打瘀血未清而瘀血閉
塞則血道每遇天陰將兩痛腫發者且用滾水知白此藥水
以毛巾浸透此藥患處一凍再換使其藥味由此而入攻之膠
頑症此而消也



江意江
意生寶

此水乃本醫生秘方揀選正地道藥料泡製加以百草藥汁與
配合而成常治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種
風火久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗甚效如
神治跌打刀傷風濕之聖藥也

▲▲廣濟堂廣告▲▲講線失磨三六二七 本堂主人告
本堂創在雲南尋甸廣東街西驛門牌開張今辦到各省正地
道上等藥材正式撰登玉桂各等正字號膏丹丸散發售兼聘
有良工精心製煉熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙錫顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列四字付來定然從速付
●跌打吊床止痛散 每盒三元
跌打之症乃人生最不利之事亦世人多不慮見其禍緣何工
業偶爾失慎或跌傷塵傷棍傷初時不以為意宜科藥如積舊
無從消滅或曾服藥劑未得愈除以致纏綿日深每遇天陰落
雨彈痛即發時痛時止若不急為調治寔為貽患終身凡係跌
打瘀血未清者急用此散如酒煮熱敷於患處定能散瘀全愈
永無復發無論遠近跌打均能合用

何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉紮正其骨然後縫
番惟賤內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回住
室求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨按日換藥俟其痛
止腫消遂除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶細實車往
西醫處再用電鏡照之弟意重在想先生眼見其骨那處未正
加以手法誰知首由西醫照見高聲喝彩其骨一分正當次由
弟看之果然無錯三由先生看之決實其骨完全弟斯時心安
過膝感謝莫銘連求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟蒙
知先生內科學問擅述岐黃眼見他在同樓救回鄧錦之妻死
而復活至今爲縛吾子之骨尤知先生理跌打有述冠羣流之
妙感慕深恩銘諸五內用表微忱並願世之患者知津而問焉

生漸入變成肉痔菌管番花穿腸癰等症經年屢月不愈不可
悶哉本軒製此全套痔藥無拘內外成癰成管均能依次次第而
用效如桴鼓如試用此藥寫明內痔外痔更可

○ ○ 縛骨不良無妨電照

小兒名信良前月在大埠市作頓篋被自由車撞倒折斷右腿
骨當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用
電影出其骨未正轉往別醫院用布和祖家坭將下身由肚臍
之下至腳板全概細實只留二便小孔越一禮拜再用電影之

神效脚腫丸 每料價銀六員

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心成爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效眞神方也

痔症全套藥 每套價銀十員

夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通肺肝脾胃開竅於舌與耳主生血藏神合脉榮色華髮爲人身君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟腑調和安然無病間或勞力過度思想太多每耗心血則心跳夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生矣本軒特製此養心生血丸以便海外諸君得因虛而採服焉

▲治症列左

恍惚無定	精神不爽	夜夢奇怪	心跳怔忡	睡中驚悸
胆怯心慌	每失常性	痴呆形狀	目睛無力	視物帶朦
日間眼倦	夜不安床	憂慮太多	思想無窮	面無血色
頭暈枯黃	四肢束冷	血痺如風	常少記性	精勞伏燥

▲由粵老店存心軒造來膏丹丸散

曹方內外
 新統
 脈方內外

 此醫生擅治奇難怪症并贈藥獨步良方書信各備處或有
 這年痼癰屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不
 便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信
 內并列住址隨來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸
 散定必如命從速付上決不延悞
 牌七百二十六號
 寓舊金山大埠農臣街南
 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.